

#### ANWENDUNG

- ◇ Schiffbau
- ◇ Motorenbau
- ◇ Schienenfahrzeuge
- ◇ Maschinenbau
- ◆ **Hydraulik**
- ◇ HLK
- ◇ Kältetechnik
- ◆ **Prozess Techn.**
- ◆ **Wasseraufbereitung**
- ◇ Autoindustrie
- ◇ Prüfstände
- ◇ Ex
- ◆ **Lebensmittelindustrie**
- ◆ **Chemische und pharmazeutische Industrie**

#### APPLICATIONS

- ◇ Construction navale
- ◇ Constr. de moteurs
- ◇ Véhicules sur rail
- ◇ Machines-outils
- ◆ **Hydraulique**
- ◇ CVC
- ◇ Réfrigération
- ◆ **Techn. de procédés**
- ◆ **Traitement de l'eau**
- ◇ Industrie automobile
- ◇ Banc d'essai à frein
- ◇ Ex
- ◆ **Industrie alimentaire**
- ◆ **Industrie chimique et pharmaceutique**

#### APPLICATIONS

- ◇ Shipbuilding
- ◇ Engine manufacturing
- ◇ Railways
- ◇ Machine tools
- ◆ **Hydraulics**
- ◇ HVAC
- ◇ Refrigeration
- ◆ **Process technology**
- ◆ **Water treatment**
- ◇ Automotive industry
- ◇ Test benches
- ◇ Ex
- ◆ **Food industry**
- ◆ **Chemical and pharmaceutical industry**



#### HAUPTMERKMALE

- ◆ Sensor: Dünnschicht auf Stahl
- ◆ Messbereich: 0...0.2 bis 0...100 bar
- ◆ Ausgangssignal: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL durch 0): ± 0.3 % d.S. typ.
- ◆ Medientemperatur: -40 ... +125°C

#### CARACTÈRES DISTINCTIFS

- ◆ Capteur: Couche mince sur acier
- ◆ Plage de mesure: 0...0.2 à 0...100 bar
- ◆ Signal de sortie: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL par 0): ± 0.3 % E.M. typ.
- ◆ Température de médias: -40 ... +125°C

#### MAIN CHARACTERISTICS

- ◆ Sensor: Thin film on steel
- ◆ Measuring range: 0...0.2 to 0...100 bar
- ◆ Signal output: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL through 0): ± 0.3 % FS typ.
- ◆ Media temperature: -40 ... +125°C

#### VORTEILE

- ◆ verschiedene Genauigkeitsklassen
- ◆ Surge
- ◆ hohe Vibrationsfestigkeit
- ◆ gute Temperaturbeständigkeit
- ◆ komplett verschweisstes Sensorsystem aus Stahl ohne zusätzliche Dichtungen

#### AVANTAGES PRINCIPAUX

- ◆ différente classe de précision
- ◆ Surge
- ◆ grande résistance aux vibrations
- ◆ bonne résistance de température
- ◆ système de capteur en acier complètement soudé sans joints

#### MAIN FEATURES

- ◆ different accuracy classes
- ◆ Surge
- ◆ high resistance of vibration
- ◆ good temperature resistance
- ◆ Completely welded steel sensor system without additional seals

**BESTELLINFORMATION / INFORMATION POUR LA COMMANDE / ORDERING INFORMATION**

Varianten Code/ Numéro de variantes/ Custom build code

XXXX.XX.XXXX.XX.XX.XX...  
8235

<b>Bereich</b>	0 ... 0.2	<b>Überdruck</b>	max. 0.6			<b>69</b>
<b>Plage</b>	0 ... 1.0	<b>Surpression</b>	2			<b>71</b>
<b>Range</b>	0 ... 2.5	<b>Over pressure</b>	5			<b>75</b>
	0 ... 4.0		8			<b>76</b>
	0 ... 6.0		12			<b>77</b>
<b>[bar]</b>	0 ... 10	<b>[bar]</b>	20			<b>78</b>
	0 ... 16		32			<b>79</b>
	0 ... 25		50			<b>80</b>
	0 ... 40		80			<b>81</b>
	0 ... 100		200			<b>83</b>
Sonderbereich nach Kundenwunsch, z. B.: plage sur demande du client, p. ex.: 0...30 bar customized ranges on request, e.g.:						<b>XX</b>
<b>Sensor</b>	Relativdruck, Genauigkeit:/ Pression relatif, précision:/ Relative pressure, accuracy: 0.3%					<b>23</b>
<b>Capteur</b>						
<b>Sensor</b>						
<b>Druckanschluss</b>	G 1/2"	aussen/ mâle/ male	frontbündig/ à membrane affleurante/ flush			<b>91</b>
<b>Raccord de pression</b>						
<b>Pressure connection</b>						
<b>Ausführung</b>	Gerätestecker/ Embase mâle/ Male electrical plug:	EN175301-803-A (DIN43650-A)	Mat.: PA:			<b>05</b>
<b>Exécution</b>	Gerätestecker/ Embase mâle/ Male electrical plug:	M12x1, 5-pol. (Mat.: PBT)				<b>35</b>
<b>Execution</b>	**Kabel/ Câble/ Cable: (Cable length see „accessories“)	Mat.: PVC (cable gland: PA6-3)				<b>22</b>
<b>Ausgangssignal</b>	Output	Load resistance	$I_{SUPPLY}$	$U_{SUPPLY}$		<b>19</b>
<b>Signal de sortie</b>	4 ... 20 mA	( $U_{Supply} - 9V$ )/20mA		9 ... 32 VDC		
<b>Output</b>						
<b>Zubehör</b>	Kabeldose/ Fiche femelle/ Female electrical connector: M12x1, 5-pol.					<b>33</b>
<b>Accessoires</b>	Kabeldose/ Fiche femelle/ Female electrical connector: EN175301-803-A (DIN43650-A)/ NBR, -40...90°C					<b>58</b>
<b>Accessories</b>	Output 4...20mA & Gerätestecker 05 / Output 4...20mA & embase mâle/ Output 4...20mA & male electrical plug EN175301-803-A (DIN43650-A): Pin 1 ⊕, Pin 2 ⊖					<b>92</b>
	**Kabellänge/ Longueur du câble/ Cable length:	1.5 m				<b>1M</b>
		3.0 m				<b>3M</b>
		5.0 m				<b>5M</b>



Trafag entwickelt und produziert auch speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Produkte. Bitte fragen Sie uns an.  
Trafag développe et fabrique des produits adaptés à vos besoins spécifiques en se basant sur votre cahier des charges. Contactez-nous s.v.p.  
Trafag develops and manufactures customized products according to your specifications to meet your requirements. Please contact us.

**SPEZIFIKATIONEN**

**HAUPTMERKMALE**

Sensor: Dünnschicht auf Stahl (s. Material)  
Messbereich: 0...0.2 bis 0...100 bar  
Ausgangssignal: 4...20mA

**GENAUIGKEIT**

**Messgenauigkeit 0.3%**

TFB @ -25...+85°C: ± 0.5 % d.S. typ.  
Genauigkeit @ +25°C: ± 0.3 % d.S. typ.  
NLH @ +25°C (BSL durch 0): ± 0.1 % d.S. typ.  
TK Nullpunkt und Spanne: ± 0.005 % d.S./K typ.  
Langzeitstabilität  
1 Jahr @ +25°C: ± 0.2 % d.S. typ.

**ELEKTRISCHE DATEN**

Ausgangssignal/ Speisespannung  
4...20 mA: 24 (9...32) VDC  
Anstiegszeit: typ. 1 ms/10...90%  
Nenndruck

**UMGEBUNGSBEDINGUNGEN**

Betriebstemperatur: -40...+85°C  
Medientemperatur: -40...+125°C  
Schutzart: Ausf. 05<sup>2)</sup>: IP65  
Ausf. 35<sup>2)</sup>/22: IP67  
Feuchtigkeit: max. 95% relativ  
Vibration: 15g (50...2000 Hz)  
Stoß: 50g/ 3 ms

**EMV-SCHUTZ**

Emission: EN/IEC 61000-6-4  
Immunity: EN/IEC 61000-6-2

**MECHANISCHE DATEN**

Material  
Sensor: 1.4548 (AISI630)/1.4435 (AISI316L)  
Gehäuse: 1.4301 (AISI304)/1.4435 (AISI316L)  
O-Ring (medienberührend): FKM 70°Sh  
Gerätestecker/Kabel: siehe Bestellin-  
formation  
Anziehdrehmoment: übrige: 25 Nm  
Gewicht (ohne Kabel): ~ 80...110 g

**SPECIFICATIONS**

**CARACTÈRES DISTINCTIFS**

Captur: Couche mince sur acier (voir matière)  
Plage de mesure: 0...0.2 à 0...100 bar  
Signal de sortie: 4...20mA

**PRÉCISION**

**Précision de mesure 0.3%**

TEB @ -25...+85°C: ± 0.5 % E.M. typ.  
Précision @ +25°C: ± 0.3 % E.M. typ.  
NLH @ +25°C (BSL par 0): ± 0.1 % E.M. typ.  
CT point zéro et écart: ± 0.005 % E.M./K typ.  
Stabilité à long terme  
1 année @ +25°C: ± 0.2 % E.M. typ.

**SPECIFICATIONS ÉLECTRIQUES**

Signal de sortie/ Tension d'alimentation  
4...20 mA: 24 (9...32) VDC  
Sensibilité de réponse: typ. 1 ms/10...90%  
pression nominale

**CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT**

Température de service: -40...+85°C  
Température de médias: -40...+125°C  
Protection: Exécution 05<sup>2)</sup>: IP65  
Exécution 35<sup>2)</sup>/22: IP67  
Humidité: 95% max. relatif  
Vibration: 15g (50...2000 Hz)  
Choc: 50g/ 3 ms

**CEM PROTECTION**

Emission: EN/CEI 61000-6-4  
Immunité: EN/CEI 61000-6-2

**SPECIFICATIONS MÉCANIQUES**

Matière  
Capteur: 1.4548 (AISI630)/1.4435 (AISI316L)  
Boîtier: 1.4301 (AISI304)/1.4435 (AISI316L)  
O-Ring (contact. de médias): FKM 70°Sh  
Embase mâle/Câble: voir information pour la  
commande  
Couple de serrage: reste : 25 Nm  
Poids (sans câble): ~ 80...110 g

**SPECIFICATIONS**

**MAIN CHARACTERISTICS**

Sensor: Thin film on steel (see material)  
Measuring range: 0...0.2 to 0...100 bar  
Signal output: 4...20mA

**ACCURACY**

**Measuring accuracy 0.3%**

TEB @ -25...+85°C: ± 0.5 % FS typ.  
Accuracy @ +25°C: ± 0.3 % FS typ.  
NLH @ +25°C (BSL through 0): ± 0.1 % FS typ.  
TC zero point and span: ± 0.005 % FS/K typ.  
Long term stability  
1 year @ +25°C: ± 0.2 % FS typ.

**ELECTRICAL DATA**

Output/ Supply voltage  
4...20 mA: 24 (9...32) VDC  
Rise time: typ. 1 ms/10...90%  
nominal pressure

**ENVIRONMENTAL CONDITIONS**

Operating temperature: -40...+85°C  
Media temperature: -40...+125°C  
Protection: Execution 05<sup>2)</sup>: IP65  
Execution 35<sup>2)</sup>/22: IP67  
Humidity: max. 95% relative  
Vibration: 15g (50...2000 Hz)  
Shock: 50g/ 3 ms

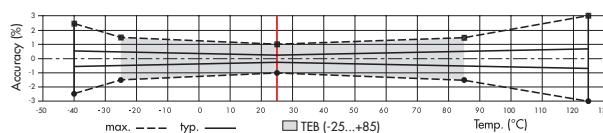
**EMC PROTECTION**

Emission: EN/IEC 61000-6-4  
Immunity: EN/IEC 61000-6-2

**MECHANICAL DATA**

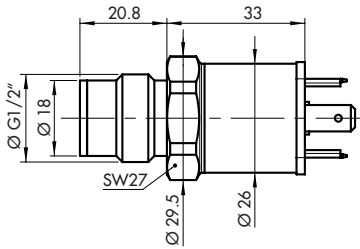
Material  
Sensor: 1.4548 (AISI630)/1.4435 (AISI316L)  
Housing: 1.4301 (AISI304)/1.4435 (AISI316L)  
O-Ring (media contacting): FKM 70°Sh  
Male electrical plug/Cable: see ordering  
information  
Mounting torque: others: 25 Nm  
Weight (without cable): ~ 80...110 g

**Measuring accuracy 0.3%**

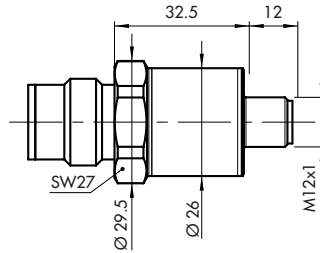


<sup>2)</sup> Ausführung/ Exécution/ Execution 05/35: nur mit vorschriftsmässig montierter Kabeldose gültig/ valable seulement avec fiche femelle montée selon instructions/ provided female connector is mounted according to instructions

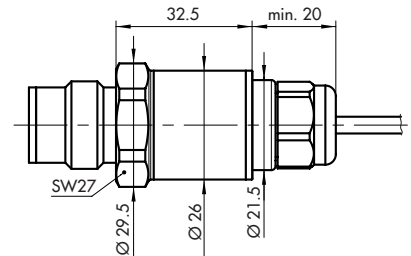
**MASSBILDER / COTES D'ENCOMBREMENT / DIMENSIONS**



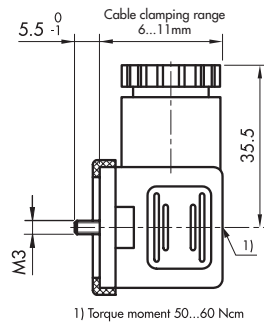
8235.XX.XX91.05.XX.XX



8235.XX.XX91.35.XX.XX

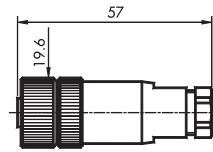


8235.XX.XX91.22.XX.XX



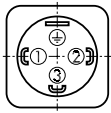

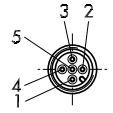
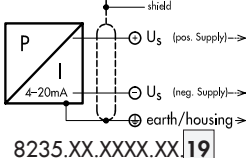


1) Torque moment 50...60 Ncm

8235.XX.XXXX.XX.XX.58



8235.XX.XXXX.XX.XX.33

**ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL CONNECTION**

Schutzart / Protection	IP65 <sup>2)</sup>	IP67	IP67 <sup>2)</sup>
Ausführung Exécution Execution  Ausgangssignal Signal de sortie Output	EN175301-803A (DIN43650-A)  <b>05</b> 	Cable*  <b>22</b> Abschirmung écran / shield 	M12x1 5-pol.  <b>35</b> 
 8235.XX.XXXX.XX <b>19</b>	standard 2 1 	with accessory <b>92</b> 1 2 	brown  black yellow/green  4  1 5

\* Entlüftung über das Kabelende/ Ventilation par extrémité du câble/ Ventilation via cable end  
Abschirmung im Gerät nicht angeschlossen/ Écran dans l'appareil ne pas connecté/ Shield in  
the device is not connected

<sup>2)</sup> Ausführung/ Exécution/ Execution 05/35: nur mit vorschriftsmässig montierter Kabeldose  
gültig/ valable seulement avec fiche femelle montée selon instructions/ provided female  
connector is mounted according to instructions